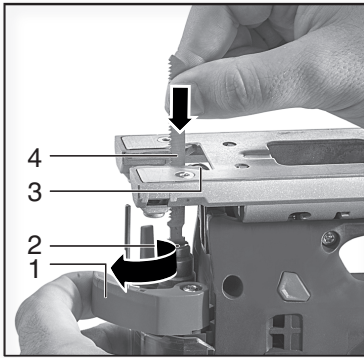
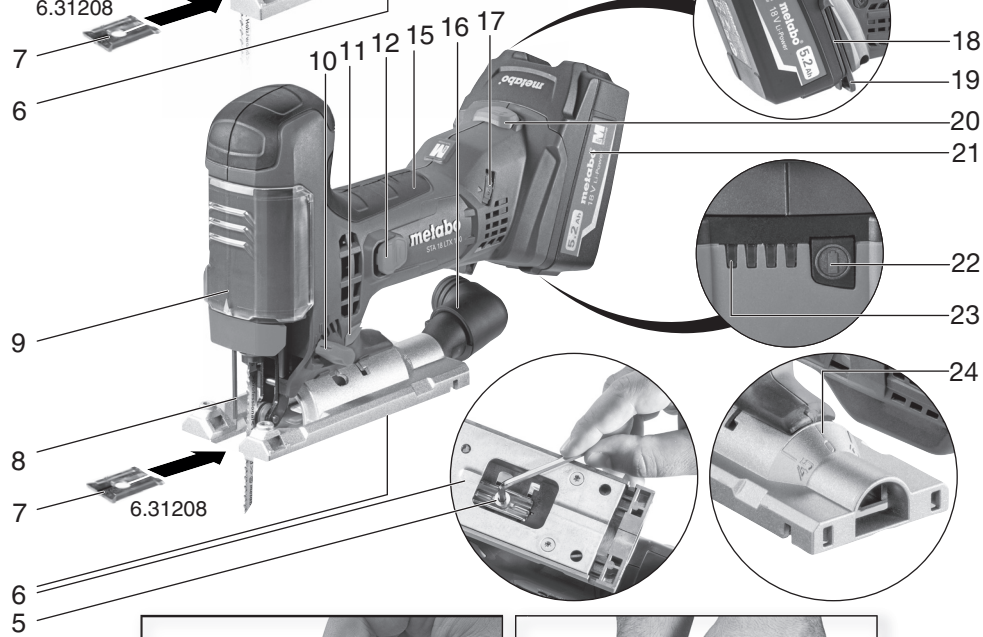
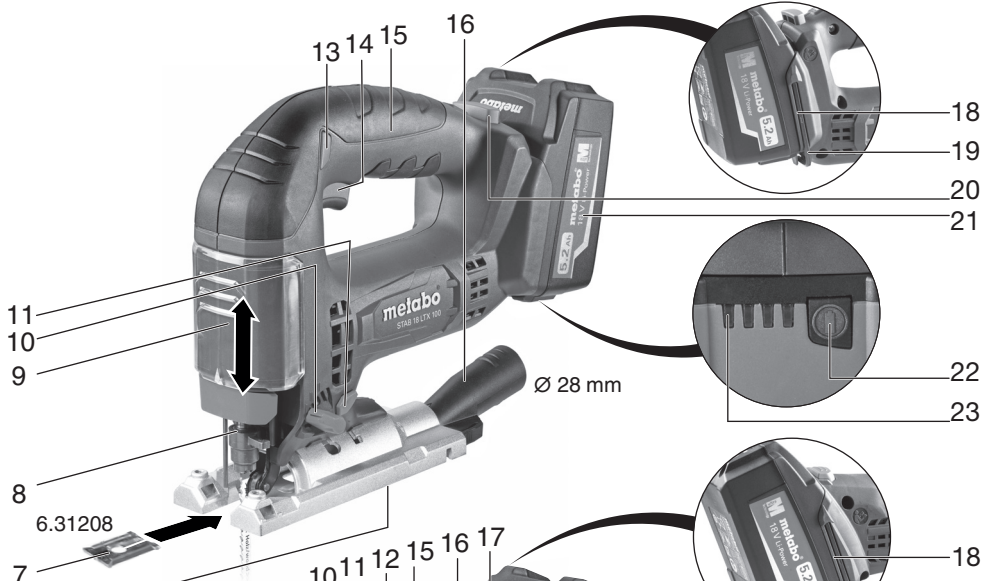




STA 18 LTX 100 STAB 18 LTX 100

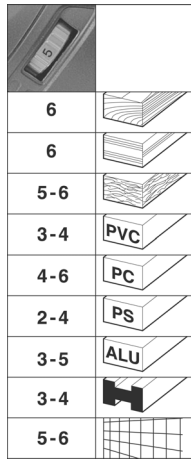
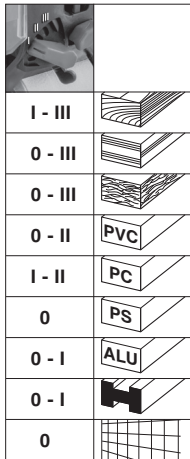



sl Prevod navodila za uporabo 5





		STA 18 LTX 100 *1) Serial-Number: 01002..	STAB 18 LTX 100 *1) Serial-Number: 01003..
 T₁	mm (in)	100 (4)	100 (4)
T₂	mm (in)	25 (1)	25 (1)
T₃	mm (in)	10 (³ / ₈)	10 (³ / ₈)
n₀	min ⁻¹ (rpm)	550-2800	0-2800
m	kg (lbs)	2,5 (5.6)	2,6 (5.8)
a_{h,CM}/K_{h,CM}	m/s ²	11,8 / 1,5	6,5 / 1,5
a_{h,CW}/K_{h,CW}	m/s ²	8,8 / 1,5	9,8 / 1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB(A)	83 / 3	84 / 3
L_{WA}/K_{WA}	dB(A)	94 / 3	95 / 3



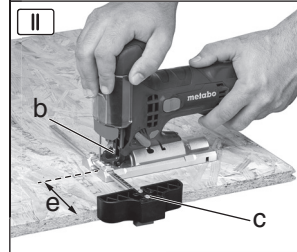
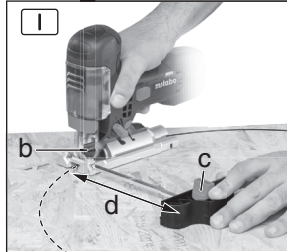

 *2) 2011/65/EU, 2006/42/EC, 2014/30/EU
 *3) EN 62841-1:2015, EN 62841-2-11:2016, EN 50581:2012

2018-02-05, Bernd Fleischmann
 Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality)
 *4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany

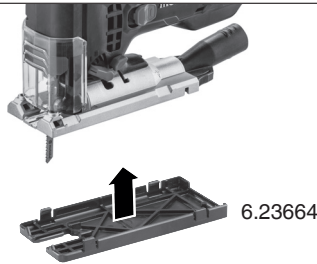
A



6.23591



B



6.23664



C



ASC 30-36 V



ASC ultra

etc.



D



18 V	4,0 Ah	6.25591	Li-Power
18 V	5,2 Ah	6.25592	Li-Power
18 V	7,0 Ah	6.25345	LiHD
		etc.	



Prevod navodila za uporabo

1. Izjava o skladnosti

S polno odgovornostjo izjavljamo: Te vbodne žage, označene s tipom in serijsko številko *1), ustrezajo vsem zadevnim določbam smernic *2) in standardov *3). Direktor razvoja in raziskav *4), Tehnična dokumentacija - glej stran 3.

2. Namen uporabe

Električne vbodne žage so namenjene za rezanje neželeznih kovin, jeklenih pločevin, lesa in lesu podobnih materialov, plastike in plastiki podobnih materialov. Drugačna uporaba ni dovoljena.

Za vsakršne poškodbe oziroma škodo, ki bi nastala zaradi neprimerne uporabe, je odgovoren uporabnik.

Upoštevati je treba splošno veljavna pravila o varstvu pri delu in za preprečevanje nesreč pri delu.

3. Splošna varnostna navodila



Zaradi lastne varnosti in zaščite ter preprečitve poškodbe vašega stroja bodite pozorni na ta znak v teh navodilih.



OPOZORILO – Skrbno in v celoti preberite ta navodila saj zmanjšate možnost poškodb.



OPOZORILO – Preberite vsa priložena navodila za varno delo s tem strojem

Neupoštevanje navodil in pravil lahko pripelje do električnega udara, požara ali/in resnih poškodb.

Shranite vsa navodila za bodočo uporabo.

Primeru prodaje stroja priložite novem uporabniku oz. lastniku

4. Posebna varnostna navodila

Stroj med obratovanjem držite samo za izolirane dele ohišja kajti lahko pride do dotika pribora s skrito žico. Pribor lahko preseka "živo žico" in povzroči električni udar na kovinskih delih stroja.

Uporabljajte spono ali druga prijemala, pritrdite in zavarujte obdelovanec na stabilno podlogo. Če držite obdelovanec samo z roko, v primeru sunka ne bo mogoče zadržati obdelovance.

Prepričajte se, da v delovnem območju ni kablov, plinskih in vodovodnih cevi.

Ne žagajte ekstremno majhnih kosov.

Pri žaganju naj bo podložna miza žage varno položena na površino obdelovanca.

Če pride do motnje žaganja spustite prožilo in pustite žago v obdelovancu dokler se list žage popolnoma ne zaustavi. Nikoli ne izvlecite lista žage če se še premika, pojavi se povratni udar.

Ne vklaplajte žage dokler se ne dotaknete z listom obdelovanca. Naj bodo pri začetku žaganja obrati na najvišji vrednoati.

Če morate zagnati žago, ko je list v obdelovancu, poskrbite, da je list na sredi in se ne dotika z zobni materiala. Če pride do zagrabitve lista, ob ponovnem zagonu lahko pride do povratnega udara.

Imejte roke vedno stran od rezil in področja rezanja. Ne prijemajte spodaj obdelovance.

Odstranjujte odrezke samo takrat, ko stroj stoji.

Nevarnost poškodbe zaradi ostrine lista žage. Po konicanem delu je lahko list žage še močno vroč. Nadenite zaščitne rokavice.

Odstranite baterijski paket pred kakršnim koli posegom v stroj!

Pred montažo baterijskega paketa se prepričajte, da je stroj izklopljen.

Snemite baterijski paket s stroja, ko ga ne uporabljate.



Baterije naj bodo vedno suhe!



Ne izpostavljajte baterijskih paketov ognju!

Ne uporabljajte poškodovanih ali deformiranih baterij!

Ne odpirajte baterijskih paketov!

Ne prijemajte z prevodnimi materiali kontaktov baterij, da ne nastane kratki stik!



Šibka kislina ki je vnetljiva lahko priteče iz poškodovanega Li-Ion baterijskega paketa.



V kolikor te tekočine pridejo v kontakt z vašo kožo takoj splahnite z veliko vode. V kolikor te tekočine pridejo v kontakt z vašo kožo takoj splahnite z veliko vode. Če pa slučajno pride v kontakt z vašimi očmi, jih takoj splahnite z tekočo vodo ter poiščite medicinsko pomoč.

Če je stroj defekten, odstranite bat.paket s stroja.

Zmanjšajte izpostavljenost prahu:



Nekatere vrste prahu so uvrščene kot kancerogene snovi, kot so hrastov in bukevi prah posebej v kombinaciji z raznimi kemičnimi zaščitnimi laki in premazi. Nekaj primerov teh kemikalij je: Svinec v barvah na osnovi svinca, Kristali silikatov iz opek, cementa in drugih izdelkov iz opek, arzen in krom in kemično obdelanega lesa, trdi les kot sta bukev in hrast, kovine, azbesti. Riziko je odvisen od trajanja izpostavljenosti operaterja ali opazovalcev.

Ne dovolite vstopa prahu v telo.

Da se zmanjša izpostavljenost tem

delcem, uporablja naj se odsesavanje prašnih delcev, če narava dela to omogoča. Delovni prostor mora biti prezračevan. Uporabljajte zaščitne maske s filtri.

Upoštevajte veljavno zakonodajo in predpise glede varnosti pri delu, odstranjevanje nevarnih odpadnih

materialov in obremenitev ter izpostavljenosti zaposlenih.

Zbirajte delce in prah, ki nastane med delom in ne odlagajte blizu delovišča.

Uporabljajte le primeren pribor. V tem primeru bodo delci vstopili v ozračje nekontrolirano.

Uporablja naj se odsesavanje prašnih delcev, če narava dela to omogoča.

Zmanjšajte izpostavljenost prahu z naslednjimi ukrepi:

- Ne usmerjajte prahu ali zračnega cueka s prahom proti sebi ali opazovalcem.
- Uporabljajte odsesovanje in/ali zračne puhalnike.
- Delovni prostor mora biti prezračevan in čist. Redno ga posesajte, ne ga izpihovat. Pometanje ali izpihovanje dviguje prah.
- Umazano delavno obleko operite ali posesajte. Ne jo izpihovati, stepati, krtačiti.

Transport Li-ionskih baterijskih paketov

Transportiranje Li-ion baterijskih paketov je predpisano v pravilnikih o transportu nevarnih snovi (UN 3480 in UN 3481). Informirajte se o predpisih, ki veljajo za transport Li-ion baterijskih paketov. Po potrebi se posvetujte z vašim špediterjem. Primerna embalaža je na voljo v Metabu

Pošiljajte le baterijske pakete, ki niso poškodovani ali puščajo. Odstranite baterijske pakete ko pošiljate stroj. Zaščitite kontakte pred kratkim stikom (na primer z lepilnim trakom).

5. Legenda

Glej stran 2.

- 1 Vzvod za pritrdjevanje lista žage
 - 2 Držalo lista žage
 - 3 Podporno kolo lista žage
 - 4 List žage*
 - 5 Vijak za nastavitev podporne plošče
 - 6 Podporna plošča
 - 7 Proti torna plastična podloga*
 - 8 Varnostna kljuka za preprečitev dotika lista žage
 - 9 Zaščitni pokrov
 - 10 Gumb za nastavitev orbitalnega gibanja
 - 11 Preklopni gumb za izmet odrezkov
 - 12 Drсно stikalo
 - 13 Preklopite na blokado za transport, da se prepreči nenamerni vklop.
 - 14 Prožilo
 - 15 Ročaj
 - 16 Vmesnik za priklop odsesavanja*
 - 17 Gumb za nastavitev hitrosti
 - 18 Imbus ključ
 - 19 Prostor za ključ
 - 20 Gumb za snemanje baterijskega paketa.
 - 21 Baterijski paket*
 - 22 Gumb za prikaz kapacitete baterije
 - 23 Prikazovalnik kapacitete baterije
 - 24 Krivina podporne plošče za nastavljanje kotov.
- *odvisno od tipa stroja/ni zajeto v dobavi

6. Pred uporabo

6.1 Baterijski paket

Napolnite baterijski paket pred uporabo (21).

Če zmogljivost stroja pada, napolnite baterijski paket.

Navodila za polnjenje baterijskega paketa najdete v navodilih za uporabo polnilnika Metabo.

"**Li-Power, LiHD**" **li-ion baterijski paket** ima prikazovalnik polnosti (23)

- Pritisnite na gumb (22) in diode pokažejo nivo polnosti.
- Če utripa samo ena LED dioda je paket skorajda prazen in potrebno ga je napolniti.

6.2 Menjava baterijskega paketa


Snemanje

Pritisnite gumb za sprostitve baterije (20) in povlecite baterijo (21) navzgor

Vgradnja

Potisite baterijski vložek (21) dokler se ne zaskoči v ohišju.

6.3 Vstavljanje proti-drsnega vložka

 Nevarnost poškodbe zaradi ostrine lista žage
Odstranite list preden vstavljate vložek (7).


Obrnite žago tako da je podporna plošča navzgor.

Vstavite vložek v odprtino od spredaj, z upoštevanjem dveh točk:

- gladka stran vložka gleda navzgor
- Reza je obrnjena nazaj (proti baterijskem paketu).

Če želite delati z nataknjeno zaščitno ploščo (glej poglavje dodatna oprema 10.) vstavite vložek v zaščitno ploščo.


6.4 Vstavljanje lista žage

 Nevarnost poškodbe zaradi ostrine lista žage.
Po končanem delu je lahko list žage še močno vroč. Nadenite zaščitne rokavice.

Izberite list žage, ki je primeren za obdelovani material.

- Zasukajte zaklep hitro vpenjalnega prijema (1) in ga držite odprtega.
- Porinite list žage (4) do konca v prijemalo. List žage mora biti pravilno vstavljen tako, da sedi na podpornem koleščku (3)
- Spustite zaklep (1). (Vrne se sam na svoj položaj. List žage je tako varno vpet).

6.5 Odstranitev lista žage.

 Pozor: pazite, da se nikoli ne dotaknete lista žage pri odstranjevanju.

- Zasukajte zaklep za hitro vpenjanje (1) naprej dokler gre; list žage bo izvrgel zaradi moči vzmeti.

6.6 Žaganje s odsesavanjem

- Priklopite sesalno cev na priklop za sesanje (16). Spojite z mrimernim sesalnim sistemom.
- Potisnite zaščitni pokrov (9) za doseganje čim boljših rezultatov odsesavanja.

- Izklopite izpih odrezkov.
(Glej poglavje 7.1).

6.7 Žaganje brez odsesavanja

- Dvignite zaščitni pokrov (9) navzgor.

6.8 Diagonalni rezi

Dvignite zaščitni pokrov (9) navzgor, izvlecite protidrnsni vložek (7). Pri žaganju jih ne morete uporabljati.

- Popustite vijak (5).
- Ploščo (6) potisnite naprej in jo zasukajte.
- Nato potisnite ploščo (6) nazaj v eno od zarez (pod kotom 45°, 0°). Izbran kot, ki ga lahko preberete na krivini (24) plošče. Nastavljen kot preverite s pomočjo kotomerja.
- Privijte vijak (5) nazaj.

6.9 Žaganje blizu stene


Dvignite zaščitni pokrov (9) navzgor, vložek(z) (7) in morebitna vodila za žaganje. Pri žaganju ob zidu jih ne morete uporabljati.


- Odvijte vijak (5) dokler se plošča (6) ne da lahno dvigniti.
- Dvignite ploščo (6) in jo porinite nazaj dokler gre.
- Privijte vijak (5).

7. Uporaba

7.1 Odpihovalnik odrezkov

Žaga nam omogoča odpihovanje odrezkov za preglednejši rez.

Vklop: pritisnite gumb (11) na levo stran stroja. (glejte ta  znak)

Izklop: pritisnite gumb (11) na desno stran stroja. (glejte ta  znak)

7.2 Izbira orbitalnega giba lista žage

Za nastavitev orbitalnega hoda obrnite gumb (10).

Položaj "0" = orbitalno gibanje lista izklopljeno

Položaj "III" = največje orbitalno gibanje

Glej stran 3 za priporočene vrednosti nastavitve.

Najboljši način za izbiro primerne hitrosti je s preizkušanjem.


7.3 Nastavitev največje hitroati (STA 18 LTX 100)


Nastavite žago na največjo hitrost s kolesčkom (17). To lahko storite tudi med obratovanjem.

Glej stran 3 za priporočene vrednosti nastavitve.

Najboljši način za izbiro primerne hitrosti je s preizkušanjem.

7.4 Vklop/izklop kontnuirano delo (STA 18 LTX 100)

 Da preprečite nenadni vklop; preverite če je stikalo na brusilki v položaju izklopa preden priklopite vtič v el. omrežje.

 Zaradi moči in navora med obratovanjem brusilka stalno sili iz prijema rok. Vedno držite

stroj z obema rokama na zato namenjenih ročajih in stojte varno in stabilno in koncentrirani na delo.

Vklop pritisnite prožilo (12) naprej. Za stalno delovanje pritisnite prožilo navzdol da se zaskoči.

Izklop žage: pritisnite za zadnji del prožila (12) in ga izpostite.

7.5 Vklop in izklop (STAB 18 LTX 100)

Za vklop: Pritisnite blokado (13) na desni strani stroja in pritisnite na prožilo (14).

Hitrost se lahko brezstopenjsko spremeni s spreminjanjem pritiska na prožilu (14), s čimer se prilagaja materialom in delovnim pogojem.

Za izklop Spustite prožilo (14). Da preprečite nenamerni vklop ali uporabite kot transportno blokado: pritisnite blokado (13) na levi strani stroja.

8. Čiščenje, vzdrževanje

Odstranite baterijski paket pred kakršnim koli posegom v stroj!

Žago redno čistite. S pomočjo sesalca in stisnjenega zraka očistite tudi motor skozi ventilacijskorege.

Redno čistite tudi vpenjalo lista žage (2) s pomočji stisnjenega zra

Če je potrebno, očistite odprtine za podpornim valjem žaginega lista (3) in odsesovalno odprtino (16).

Od časa do časa namažite kolesček (3) s kapljico olja.

9. Napotki in namigi

Penetracija v material

Z vbodno žago je mogoče narediti potopni rez v tanjše mehkejše materiale brez predhodnega vrtanja. Uporabljajte le kratke liste žage. Le pri kotu 0°.

Glejte slike na strani 2. Nastavite gumb (10) na pozicijo »0« (oscilacijsko gibanje je onemogočeno). Približajte vbodno žago delovni površini tako, da prednji rob spodnje plošče (6) počiva na površini. Vklonite vbodno žago in se počasi približujte delovni površini s listom žage. Po vstopu v obdelovanec lahko vklonite orbitalno gibanje.

Za debelejšje materiale je potrebno izvrtati luknjo.

10. Dodatna oprema

Uporabljate le kvalitetno Metabo dodatno opremo ni Metabo baterijske pakete.

Uporabljajte le doatno opremo, ki odgovarja zmogljivosti in nemenbnosti stroja in je specifična za te navodilih.

Vgradite pribor varno. Če je stroj vpet v stojalo, zavarujte vrtalnik! Izguba nadzora lahko povzroči poškodbe.

Glej stan 4.

A Uporaba šestila/paralelnega vodila

SL SLOVENSKO

- B Zapčitna plošča (preprečuje poškodbe na občutljivih obdelovalnih površinah)
- C Polnilci
- D Baterijski paketi z različnimi kapacitetami. Uporabljajte le baterijske pakete enake napetosti.

10.1 Montaža šestila/paralelnega vodila

Za žaganje krogov (\varnothing od 100 do 360 mm) in za vzporedne reze (do 210 mm)

Montaža šestila (glej slika I)

- Palico vstavite v vodilno odprtino plošče tako, da je center (c) obrnjen navzdol.
- Nastavite radij (d)
- Privijte vijak (b)
- Gumb obrnite tako, da se zadnja srednja točka (c) v smeri žaganja podaljša. Vstavite jo v središe kroga.


Vstavljanje paralelnega vodila (glej sliko II)

- Vstavite palico vodila s strani v vodilno odprtino plošče (tako, da je center (c) obrnjen navzgor).
- Nastavite mero (e)
- Privijte vijak (b)

Da se izognete stiskanju lista žage pripravimo uporaboposebno ozkih listov **623694000**, 623679000 ali 623685000.

Za celotno ponudbo dodatne opreme si pogledite www.metabo.com ali katalog Metabo.

11. Servisiranje


 Popravila električnih orodij smejo opravljati samo ustrezno usposobljeni električarji!

Če vaše Metabo električno orodje potrebuje popravilo, naj ga popravijo na zato pooblaščenem servisu. Prosimo pred predajo aparata servisu opišite okvaro. Na www.metabo.si lahko poiščete naslov.

Lista rezervnih delov Vam je voljo na spletni strani www.metabo.com.

12. Zaščita okolja

Upoštevajte tudi nacionalne predpise o zbiranju odpadnih strojev, embalaže in dodatne opreme.

 Samo za članice EU: Ne odlagajte izrabljenih strojev med hišne odpadke. Rabljeno električno orodje je treba ločeno zbirati in predati za okolju prijazno recikliranje v skladu z evropsko direktivo 2012/19 / EU o odpadni električni in elektronski opremi ter njenem izvajanju v nacionalnih pravnih sistemih.

13. Tehnični podatki

Legenda znakov v tabeli na strani 3.

Spremembe so mogoče zaradi tehničnega napredka.

- T_1 = Največja debelina reza les
- T_2 = Največja debelina reza v neželezne kovine

- T_3 = Največja debelina reza jeklene pločevine
- n_0 = število hodov neobremenjeno
- P_1 = vhodna moč
- P_2 = moč na gredi
- m = teža z najmanjšim baterijskim paketom

Vse vrednosti so določene z upoštevanjem standarda EN 62841.

Dovoljenja temperatura med delom:

-20 ° C do 50 ° C (omejena zmogljivost pri temperaturah pod 0 ° C). Dovoljenja temperatura med shranjevanjem: 0 ° C to 30 ° C

--- Enosmerna napetost

Objavljeni tehnični podatki so predmet tolerančnih meritev (kot je navedeno v veljavnih standardih).

Vrednosti emisij

Te vrednosti se lahko uporabi kot uvodna ocenitev izpostavljenosti in ob primerjavi z drugimi stroji. Vseeno stroj se lahko uporablja tudi na drugačne načine, z drugačno opremo, zato lahko vrednosti tresljajev odstopajo. Ocena izpostavljenosti vibracijam lahko upošteva čas, ko se stroj izklaplja ali obratuje brez obremenitve. To lahko pomembno dvigne nivo z izpostavljenosti preko vsega delovnega perioda.

Vrednost vibracij (vektorski seštevek treh smeri) izmerjenih po standardu EN 62841:

$a_{h,CM}$ = Vrednost emisije vibracij (žaganje kovinske pločevine)

$a_{h,CW}$ = Vrednost emisije vibracij (žaganje lesa)


$K_{h,...}$ = Nevarne vibracije

Tipični A-efektivno opažen nivo zvoka:

L_{pA} = Nivo zvočnega tlaka

L_{WA} = Nivo zvočne moči

K_{pa}, K_{WA} = Nevarno

 Med delovanjem lahko raven hrupa preseže 80-dB(A). **Nosite zaščito za ušesa!**

GARANCIJSKI LIST

za **metabo** stroje

metabo[®]
 PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS
 FIRMA IN SEDEŽ
 DAJALCA GARANCIJE:
Metabo d.o.o.
 Poslovna cona A 12
 SI - 4208 ŠENČUR

Oznaka in TIP: _____

Datum izročitve blaga: _____

Firma in sedež prodajalca: _____

Žig in podpis prodajalca: _____

Serijska številka stroja: _____

Dvojniki garancijskega lista se ne izdajajo!

- Metabo d.o.o. jamči za lastnosti in brezhibno delovanje stroja v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.
- Za zgoraj navedeni stroj priznavamo 12 mesečni garancijski rok, ki začne teči od dneva izročitve blaga potrošniku. Vse poškodovane dele bomo v tem roku brezplačno zamenjali oz. nadomestili z novimi. Kot garancija se ne prizna obraba potrošnega materiala in pribora kot so krtačke, kabli, maziva, svedrji, rezila, obdelovalne plošče, ipd.
- Garancija velja samo ob posegu, ki ga lahko opravi pooblaščen serviser za Metabo stroje. Servis je potrebno opraviti na vsakih 70-100 delovnih ur. Če serviser ugotovi, da je bil aparat v garancijskem roku neprimerno vzdrževan, se garancija ne prizna.
- Iz garancije izključujemo popravila, ki se opravijo zaradi nemarnega ravnanja, vzdrževanja ali neprimerne uporabe.
- Rok popravila ne sme biti daljši od 45 dni, v nasprotnem primeru vam aparat v celoti zamenjamo z novim.
- V primeru, da popravilo proizvoda v garancijski dobi traja več kot 3 delovne dni, se vam garancijski rok podaljša za toliko dni, kolikor je bil čas popravila.
- Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
- Garancija prične teči z dnem prodaje, kar dokažete s potrjenim garancijskim listom in računom. Pazite, da vam prodajalec izpolni garancijski list s pravilnim datumom prodaje, originalnim žigom, prepisano serijsko številko stroja in podpisom, drugače se vam garancije ne prizna.
- Oskrbo z vsemi nadomestnimi deli zagotavljamo min. 8 let. Metabo zagotavlja popravilo stroja izven garancijskega roka min. 5 let.
- Garancija za Metabo stroje velja na celotnem območju Evropske skupnosti.
- Garancija se ne prizna : - če je v aparat posegla nepooblaščen oseba,
 - če so okvare mehanske oz. fizične,
 - če so okvare nastale med transportom po naši izročitvi,
 - če ni potrjen garancijski list in priložen originalen račun,
 - za ves potrošni material (krtačke, kabli, maziva, redni pregled).

Servis za okvare v garancijskem roku:



VARESI d.o.o.
 Cesta v Gorice 2a
 Tel.: 01/505 75 81
1000 Ljubljana

Metabo 3-letna garancija

XXL garancija je na voljo za vse države, ki so navedene na spletni strani www.metabo.si.

Potrđilo o 3-letni garanciji in vsi pogoji so objavljeni na navedeni spletni strani.

Obiščite jo in izpolnite potrebne podatke za 3-letno XXL Metabo garancijo.

Metabowerke GmbH
Metabo-Allee 1
72622 Nuertingen
Germany
www.metabo.com

metabo[®]
PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS

170 27 5341_sl_0218 (incl.SHW)